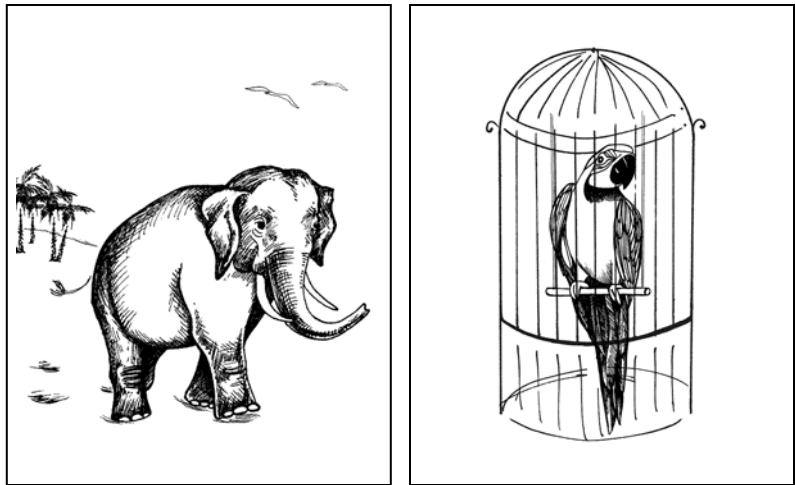


Test basé sur les normes

Français langue première
6^e année

Communication orale – L'écoute



Les animaux

Tous droits réservés © 2004, la Couronne du chef du Manitoba représentée par le ministre, Éducation, Citoyenneté et Jeunesse Manitoba, Division du Bureau de l'éducation française, Section Mesure et évaluation, 1181, avenue Portage, Winnipeg (Manitoba) R3G 0T3 CANADA.

ISBN : 0-7711-3292-1

La reproduction de ce document à des fins éducationnelles non commerciales est autorisée à condition que la source soit mentionnée.

Table des matières

Introduction	1
Modalités de correction	3
Poème : L'éléphant et l'océan.....	5
Reportage : Les perroquets	9
Tableau pour transposer la note sur 33	11

Introduction

Du 25 au 27 mai 2004, les élèves de la 6^e année du programme scolaire français ont passé le *Test basé sur les normes de Français langue première*. Ce test évalue les compétences des élèves dans les trois domaines suivants :

- la Communication orale – L’écoute,
- la Lecture,
- l’Écriture.

Le domaine présenté dans la présente clé de correction est la Communication orale – L’écoute.

Dans ce document vous trouverez les éléments suivants :

- les modalités de correction,
- les tâches et les réponses possibles,
- le tableau pour transposer la note de l’élève.

Les modalités de correction

À la page 3, vous trouverez les modalités de correction. L’application des modalités repose sur une bonne connaissance des discours et des tâches.

Les tâches et les réponses possibles

À partir de la page 5, vous trouverez les éléments de réponses pour les deux discours retenus pour l’évaluation de la Communication orale – L’écoute. Veuillez vous référer au *Guide d’administration* pour le poème « L’éléphant et l’océan », et à la vidéocassette qui accompagne le test, pour le reportage « Les perroquets ».

Pour la majorité des tâches, il y a plus d’une réponse possible, et quoique plusieurs exemples soient offerts, il est impossible de prévoir toutes les réponses acceptables. Ainsi, la personne correctrice est souvent appelée à porter un jugement par rapport à la qualité de la réponse de l’élève.

Pour chaque tâche, dans la marge de droite vous trouverez les éléments suivants :

- un code qui précise le résultat d’apprentissage général visé :
 - **CO3** : *L’élève sera capable de comprendre des discours oraux divers, y compris des produits médiatiques, pour répondre à ses besoins d’information.*
 - **CO4** : *L’élève sera capable de comprendre des discours oraux divers, y compris des produits médiatiques, pour répondre à ses besoins d’imaginaire et d’esthétique.*
- un code entre parenthèses qui permet de faire l’entrée des données du test dans l’ordinateur du Ministère. Par exemple, le code **(125)** renvoie à la tâche numéro 1 de la Communication orale – L’écoute. Ces codes se trouvent également sur la feuille de notation qui doit être retournée au Ministère;
- la pondération accordée à chaque tâche.

Le tableau pour transposer la note de l’élève

Le domaine de la Communication orale – L’écoute compte pour 33 % de la note du test provincial. Pour cette partie du test, l’élève obtiendra une note sur un total possible de 12 points. La personne correctrice utilisera le tableau à la fin de ce document afin de transposer la note de l’élève sur 33 points avant de faire l’addition des notes obtenues dans les trois domaines.

Modalités de correction

La personne qui corrige les réponses des élèves doit respecter les lignes directrices suivantes :

- Lire les directives figurant dans le *Cahier de l'élève, Communication orale – L'écoute*.
- Visionner la vidéocassette et lire le poème (se référer à la vidéocassette et au *Guide d'administration* qui ont été envoyés avec les documents de test).
- Étudier le présent document afin de bien comprendre les tâches et les éléments de réponses possibles pour chaque tâche.

Cas particuliers durant la correction :

- **Pas de réponse** : Dans le cas d'un élève qui n'a pas fourni de réponse à l'une des tâches, il faut noircir « PR » sur la feuille de notation. Toutefois, au calcul des résultats, l'élève obtient la note zéro.
- **Réponse incompréhensible** : La personne correctrice ne peut pas déchiffrer ce que l'élève a écrit. Dans le cas d'une réponse incompréhensible, il faut accorder la note zéro.
- **Mots anglais ou anglicismes dans la réponse** : Étant donné que cette partie du test porte sur la compréhension de l'écoute, l'élève qui, à l'occasion, emploie des mots anglais ou des anglicismes ne sera pas pénalisé pourvu que ceux-ci ne nuisent pas à la clarté de la réponse.
- **Erreurs de syntaxe, orthographe d'usage, orthographe grammaticale** : De façon générale, les erreurs de syntaxe, d'orthographe d'usage ou d'orthographe grammaticale sont tolérées puisque, dans cette section du test, il s'agit de vérifier la compréhension de l'écoute et non pas l'habileté à écrire un texte. Cependant, si les erreurs sont telles que la réponse est incompréhensible, la personne correctrice pourrait en tenir compte lorsqu'elle attribue une note, car elle n'est pas tenue de deviner ce que l'élève veut dire.
- Réponses hors de l'ordinaire ou difficiles à corriger :
 - Toute irrégularité doit être portée à l'attention de la personne responsable de la correction.
 - Si la personne correctrice éprouve de la difficulté à évaluer une réponse, elle ne doit pas hésiter à consulter la personne responsable de la correction. Toutefois, avant de consulter, la personne correctrice doit relire les directives et les réponses relatives à cette tâche. Si elle a encore un doute, elle doit se poser deux questions :
 1. Est-ce que l'élève a fait ce que la tâche lui demandait de faire?
 2. Est-ce que la réponse de l'élève démontre une bonne compréhension du discours?

Si la réponse à ces deux questions est « oui », il est fort probable que la réponse de l'élève est correcte.

L'éléphant et l'océan

Codes et
pondération
de chaque
tâche :

1. Quelle question l'éléphant pose-t-il aux animaux et pourquoi?

CO4
(125)
2 points

DIRECTIVES :

- Accorder 1 point pour la question.
- Accorder 1 point pour une explication complète.

RÉPONSES POSSIBLES :

- Il demande aux animaux s'ils ont déjà vu l'océan parce qu'il veut y aller. (2 points)
- Il demande aux animaux s'ils ont déjà vu l'océan, car il veut en savoir plus à ce sujet. (2 points)
- Il leur demande s'ils connaissent l'océan, car il veut vérifier si lui, un éléphant, pourrait vraiment se noyer. (2 points)
- As-tu déjà vu l'océan? (1 point)
- Il veut savoir des choses au sujet de l'océan. (1 point)
- L'éléphant pose la question « As-tu vu l'océan? » (1 point) parce qu'il n'a pas vu l'océan. (0 point)
- autre réponse logique

2. Comment réagit l'éléphant devant les réponses qu'il reçoit?

CO4
(126)
1 point

DIRECTIVES :

- Accorder 1 point pour une bonne réponse.
- Accorder 0,5 point pour une réponse partielle.

RÉPONSES POSSIBLES :

- Il ne les croit pas. (1 point)
- Il décide de continuer son chemin vers l'océan pour aller voir lui-même. (1 point)
- Il se dit que leur réponse n'a pas de sens. (1 point)
- Il ne veut pas croire qu'il pourrait se noyer. (1 point)
- Il trouve leur réponse stupide. (1 point)
- Il continue de vérifier auprès d'autres animaux. (1 point)
- Il dit « c'est sans bon sens ». (1 point)
- C'est sans bon sens. (0,5 point)
- autre réponse logique

(Ces tâches sont à la page 3 du *Cahier de l'élève.*)

L'éléphant et l'océan (suite)

3. Qu'arrive-t-il à l'éléphant à la fin du poème?

DIRECTIVES :

- Accorder 1 point pour une bonne réponse.
- Accorder 0,5 point pour une réponse partielle.

RÉPONSES POSSIBLES :

- Il est disparu dans l'océan. (1 point)
- Il s'est noyé. (1 point)
- Il est dans l'océan et il cause les marées lorsqu'il respire. (1 point)
- Il est allé à l'océan et il y est toujours en train de respirer. (1 point)
- Il s'enfonce dans l'océan. (1 point)
- Il est allé dans l'océan. (0,5 point)
- Il est tombé dans l'océan. (0,5 point)
- autre réponse logique

CO4
(127)
1 point

4. Décris le caractère de l'éléphant.

DIRECTIVE :

- Accorder 1 point pour une réponse correcte.

RÉPONSES POSSIBLES :

- Il est têtu.
- Il est borné.
- Il est déterminé.
- Il ne respecte pas les autres.
- Il est persévérant.
- Il recherche la vérité.
- Il est imprudent.
- Il est curieux.
- Il veut expérimenter.
- Il se croit supérieur aux autres.
- Il ne croit pas les autres.
- Il est courageux (ou brave).
- autre réponse logique

CO4
(128)
1 point

(Ces tâches sont à la page 4 du *Cahier de l'élève.*)

L'éléphant et l'océan (suite)

5. Qu'est-ce que tu aurais fait à la place de l'éléphant et pourquoi?

DIRECTIVES :

- Accorder 2 points pour une réponse complète : l'élève dit ce qu'il aurait fait et explique pourquoi en se basant sur le texte.
- Accorder 1 point pour une réponse partielle.

RÉPONSES POSSIBLES :

- J'aurais fait comme l'éléphant. Je ne crois pas facilement les autres et j'aime mieux découvrir les choses par moi-même. (2 points)
- Je n'aurais pas fait comme l'éléphant. Puisque plusieurs animaux disaient la même chose, il aurait dû écouter. C'est ce que j'aurais fait. (2 points)
- Je suis une personne prudente. Rendu à l'océan et ayant vu que l'océan était en effet très grand, je ne me serais pas aventuré dans l'eau. (2 points)
- J'aurais fait comme l'éléphant. J'aurais voulu aller découvrir par moi-même puisqu'aucun animal ne s'était lui-même rendu à l'océan. (2 points)
- J'aurais cru les autres animaux. (1 point)
- autre réponse logique

(Cette tâche est à la page 4 du Cahier de l'élève.)

Reportage

Les perroquets

6. Pourquoi les perroquets de la vidéo ont-ils besoin de madame Vaillancourt?

CO3
(130)
1 point

DIRECTIVE :

- Accorder 1 point pour une réponse qui traite du fait que les perroquets ont des problèmes.

RÉPONSES POSSIBLES :

- Les perroquets ont besoin de Mme Vaillancourt parce qu'ils ont des problèmes de comportement.
- Mme Vaillancourt sait comment aider les perroquets qui ont développé de mauvaises habitudes.
- Les perroquets ont été négligés ou maltraités et ils ont besoin de l'aide que Mme Vaillancourt leur donne pour changer leur comportement.
- Mme Vaillancourt sait bien soigner les perroquets qui ont été négligés.
- Les perroquets ont des problèmes de comportement et Mme Vaillancourt est comme une psychologue pour eux.
- Mme Vaillancourt est la seule personne au Québec qui sait comment aider les perroquets maltraités.
- Les perroquets ont de mauvais maîtres. Mme Vaillancourt répond aux personnes qui ont négligé leur perroquet et qui ont maintenant des problèmes avec eux.
- Mme Vaillancourt prend soin des perroquets qui ont perdu leur estime de soi.
- Mme Vaillancourt soigne les perroquets qui crient et mordent.
- autre réponse logique

7. Nomme deux choses que madame Vaillancourt fait avec les perroquets.

CO3
(131)
2 points

DIRECTIVE :

- Accorder 1 point pour chaque réponse correcte. (2 x 1 point)

RÉPONSES POSSIBLES :

- Elle danse avec eux.
- Elle joue avec eux.
- Elle leur parle.
- Elle leur donne une routine.
- Elle s'occupe d'eux.
- Elle les « éduque ».
- Elle les réhabilite.
- autre réponse logique

(Ces tâches sont à la page 7 du Cahier de l'élève.)

Les perroquets (suite)

8. Qu'est-ce que le réalisateur du reportage a fait pour nous démontrer que les perroquets sont intelligents?

DIRECTIVES :

- Accorder 1 point pour une réponse logique qui traite de ce que le réalisateur a fait.
- Accorder 0,5 point pour une réponse partielle qui traite seulement du perroquet ou du moyen.

RÉPONSES POSSIBLES :

- Le réalisateur a fait parler Mme Vaillancourt qui nous dit que les perroquets sont intelligents et qui nous donne des exemples. (1 point)
- Le réalisateur a utilisé du visuel : les perroquets qui jouent au basketball. (1 point)
- Le réalisateur a montré le perroquet qui fait ce qu'on lui demande de faire. (1 point)
- Le réalisateur nous a donné de l'information telle que le fait que les perroquets comprennent plusieurs langues. (1 point)
- Le réalisateur a montré les perroquets en train de faire des casse-têtes compliqués. (1 point)
- Les perroquets faisaient des casse-têtes compliqués. (0,5 point)
- Le réalisateur a utilisé du visuel. (0,5 point)
- autre réponse logique

9. Quel message le reportage offre-t-il aux personnes qui veulent un perroquet comme animal de compagnie?

DIRECTIVES :

- Accorder un point pour une réponse qui traite de l'attention ou du temps qu'on doit donner au perroquet.
- Ne pas accepter une réponse qui encourage les personnes d'acheter un perroquet à cause de leur intelligence.

RÉPONSES POSSIBLES :

- Il faut avoir du temps pour bien s'occuper de son perroquet.
- Il faut bien connaître les besoins de son perroquet.
- Il faut réfléchir avant de se choisir un perroquet comme animal de compagnie.
- Il faut se rendre compte que les perroquets ont besoin d'attention.
- autre réponse logique

(Ces tâches sont à la page 8 du Cahier de l'élève.)

Tableau pour transposer la note de l'élève sur 33

Résultat de l'élève sur 12	Résultat de l'élève sur 33
12,0	33,00
11,5	31,63
11,0	30,25
10,5	28,88
10,0	27,50
9,5	26,13
9,0	24,75
8,5	23,38
8,0	22,00
7,5	20,63
7,0	19,25
6,5	17,88
6,0	16,50

Résultat de l'élève sur 12	Résultat de l'élève sur 33
5,5	15,13
5,0	13,75
4,5	12,38
4,0	11,00
3,5	9,63
3,0	8,25
2,5	6,88
2,0	5,50
1,5	4,13
1,0	2,75
0,5	1,38
0,0	0,00

